



Govern d'Andorra

MEMÒRIA 2024

Biblioteca Pública
del Govern
Àrea de Lectura
Pública i Biblioteques

-

**Departament de
Promoció
Cultural**

Ministeri de Cultura, Joventut i Esports
Andorra la Vella 31 de gener del 2025

ÍNDEX

Contingut

ÍNDEX.....	3
Objectius.....	4
OBJECTIUS DEL 2024.....	4
BIBLIOTECA PÚBLICA DEL GOVERN.....	7
1. GESTIÓ DEL FONS DOCUMENTAL.....	7
Assessoraments tècnics.....	8
2. DADES DEL SERVEI.....	8
SERVEI DE PRÉSTEC.....	9
ELS MÉS PRESTATS DEL 2024.....	10
3. LA BIBLIOTECA ÉS UN ESPAI VIU.....	13
ACTUALITZACIÓ DEL REGLAMENT.....	13
DINAMITZACIÓ.....	13
4. BIBLIOTECA PÚBLICA DEL GOVERN 2.0.....	19
ÀREA DE LECTURA PÚBLICA I BIBLIOTEQUES.....	20
1. XARXA DE BIBLIOTEQUES D'ANDORRA.....	20
Estadístiques de préstecs nacionals el 2024.....	20
Servei de Préstec Interbibliotecari.....	20
EBIBLIOANDORRA.AD, plataforma de préstec digital.....	21
2. TASQUES DE COORDINACIÓ AMB EL DEPARTAMENT DE PROMOCIÓ CULTURAL.....	22
Organització de presentacions de llibres i conferències i altres col·laboracions en els premis.....	22
3. COL·LABORACIÓ AMB EL MINISTERI D'EDUCACIÓ.....	22
Participació en el projecte Lleixa.....	22
4. ACCIONS DE PROMOCIÓ DE LA LITERATURA ANDORRANA.....	23
Distribució de llibres editats a Andorra.....	23
Participació a la 83a <i>Feria del Libro</i> 2024 a Madrid.....	23
Participació a la Setmana del llibre en català 2024 a Barcelona.....	28
5. NASCUTS PER LLEGIR.....	31
Gestió econòmica i pressupostària.....	36
PRESSUPOST DEL 2024.....	36
Annex: Progrés en la implementació del Pla estratègic de la cultura 2030.....	37

Objectius

OBJECTIUS DEL 2024

La Biblioteca Pública del Govern té com objectius principals garantir l'accés a la informació, tot facilitant els instruments que ajudin a satisfer les necessitats d'educació, cultura i lleure a tots els habitants del Principat d'Andorra i fomentar l'hàbit de la lectura i l'escriptura realitzant activitats a aquest efecte.

1. Biblioteca Pública del Govern

Garantir a l'usuari el lliure accés a les diferents àrees i serveis: sala infantil, sala d'adults, servei de préstec, servei de consulta multimèdia, servei d'hemeroteca, servei d'audiovisuals, regulat per un Reglament intern de funcionament, amb un horari d'obertura al públic molt ampli (de 9 h a 19.30 h).

Posar a l'abast de tothom el seu fons (llibres, publicacions periòdiques, revistes, cd-roms, vídeos, discs compactes, etc.) i facilitar-ne l'accés i la consulta als estudiosos i ciutadans en general mitjançant el catàleg informatitzat de la biblioteca i la col·laboració de tot el personal que treballa a la biblioteca.

Oferir un servei de préstec automatitzat, classificant, inventariant i catalogant la documentació existent i les novetats. S'utilitza la CDU (Classificació Decimal Universal) com a sistema de descripció bibliogràfica internacional normalitzada de documents.

Accions de foment de l'hàbit de la lectura i l'escriptura

Organitzar activitats d'animació a la lectura i a l'escriptura

Activitats previstes per als infants i per als adults

Lliurament del 36è Concurs de contes de Nadal
Organització del 37è Concurs de contes de Nadal
Organització del 27è concurs de poesia
Celebració de Sant Jordi 2024
Concursos literaris
Tallers de manualitats
Contractació d'animacions a la lectura
Travessa dels Oscars
Concursos a les xarxes socials Facebook/Twitter/Instagram
Xerrades al voltant de temes de coneixement general i d'Andorra

2. Àrea de Lectura Pública i Biblioteques

Xarxa de biblioteques

Projectes i activitats

Millorar els serveis bibliotecaris en línia i presencials per als usuaris

Activitats:

Reforç en la implementació de l'E-biblio a Andorra, préstec de llibre digital des de les biblioteques.

Millora del web www.catalegbiblioteques.ad.

Agents implicats: Biblioteca Pública i biblioteques comunals / Govern i comuns.

Préstec interbibliotecari amb Catalunya

Mantenir el préstec interbibliotecari amb Catalunya i fer-ne publicitat, fent de la Biblioteca Pública un centre d'intercanvi amb la resta de biblioteques andorranes.

Agents implicats: Biblioteca Pública i biblioteques comunals / Servei del Sistema Bibliotecari de Catalunya.

Coordinar i gestionar el Catàleg col·lectiu de la lectura pública

Activitat: cal fer una revisió progressiva del catàleg en línia després de la fusió dels catàlegs de cada biblioteca, aplicant les normatives actualitzades de catalogació.

Activitats de promoció

Celebrar el Dia de les biblioteques el 24 d'octubre amb l'objectiu de donar-les a conèixer a la població andorrana.

Accions de foment de la lectura

Activitats previstes:

Programació d'activitats de promoció de la lectura tant a la biblioteca com en espais comunals.

Regal de llibres als finalistes del Dictat nacional.

Organització del Premi Carlemany per al foment de la lectura 2024

Presentació de llibres premiats (premi Carlemany per al foment de la lectura, premi Fiter i Rossell).

Agents implicats: Àrea de Lectura Pública i Biblioteques / Servei de Política Lingüística / Educació

Projecte Nascuts per llegir

Aquest projecte té per objectiu el foment de la lectura dels infants de 0 a 3 anys i alhora dels seus pares, i es caracteritza pel fet de ser interdisciplinari, ja que es demana la implicació de les institucions que treballen amb la infància tant des del punt de vista sanitari com del cultural, en aquest cas de les biblioteques públiques.

Activitats:

Celebració del 17è aniversari del projecte amb la presentació del nou logotip

Regalar a tots els nadons nascuts a Andorra el primer llibre i l'Àlbum de petit lector a l'Hospital i fer un seguiment dels inscrits al programa al llarg de tres anys – confecció de motxilles.

Organitzar formacions dirigides a pares i mares, personal de guarderies i educadors de maternal per donar a conèixer eines per valorar els llibres que hi ha al mercat.
Organitzar a la biblioteca 6 Biblioesmorzars, 2 tallers per als pares i una conferència.
Revisar els lots de llibres dels pediatres i escoles bressol del país.
Promoure el projecte a la Fira de Sant Jordi d'Andorra la Vella.
Preparació dels materials impresos i dels circuits d'informació, distribució de materials i avaluació.

Agents implicats: Biblioteca Pública i biblioteques comunals / Salut i Benestar / Educació
Mercè Romero + bibliotecàries comunals + pediatres + llevadores de l'HNSM + centres de salut + metges interessats + escoles bressol.

Coordinar i impulsar la prestació dels serveis de suport a la lectura pública que siguin competència del Govern

Activitats:

Col·laboració amb l'Associació d'Editors d'Andorra i elaboració de propostes d'actuació: adquisició dels llibres editats al país per distribuir-los a biblioteques públiques i escolars.
Participació, amb presentacions de llibres, en la 43a Setmana del llibre en català a Barcelona, junt amb l'Associació Llibre del Pirineu.
Participació en la Feria del libro de Madrid, junt amb l'Associació d'Editors d'Andorra.

Agents implicats: Cultura / Associació d'Editors d'Andorra

BIBLIOTECA PÚBLICA DEL GOVERN

Activitats realitzades

1. GESTIÓ DEL FONS DOCUMENTAL

	Compra de llibres	Donatius de llibres	Compra d'audiovisuals	Donatius d'audiovisuals	TOTAL
Adults	722	543	97	53	1.415
Infantils	456	275	17	2	750
TOTAL	1.178	818	114	55	2.165

	2020	2021	2022	2023	2024
Documents	1.370	1.567	1.771	1.717	1.996
Audiovisuals	511	347	283	159	169
Índex d'adquisicions/ habitant	0,07	0,08	0,08	0,07	0,08
TOTAL d'exemplars comprats, reposats i rebuts en donació	1.881	1.914	2.054	1.876	2.165

Durant el 2024 s'han comprat 1.178 llibres: 722 per a la sala d'adults i 456 per a la sala infantil. Els donatius rebuts han estat molt importants aquest any i han suposat 543 llibres per als adults i 275 llibres per als infants. Les demandes dels lectors que s'han satisfet han estat 130 desiderates per a adults i 30 han estat infantils.

El total del material adquirit per al Servei d'Audiovisuals és de 114 audiovisuals (97 per a adults i 17 per a infants). Els donatius efectuats se situen en 55 audiovisuals. També hem atès 1 desiderata d'audiovisuals. L'adquisició d'aquest tipus de material va disminuint d'acord també amb la disminució dels préstecs. La presència creixent i la facilitat d'accés actual a les plataformes per a televisió ens obligaran a reveure el servei de préstec d'audiovisual.

El fons de la biblioteca és de 61.400 exemplars, és a dir 2,4 documents per habitant.

S'han adquirit 440 exemplars de llibres electrònics, revistes i audiollibres per a la plataforma ebiblioAndorra.

Assessoraments tècnics

Els tècnics bibliotecaris de la biblioteca han ofert assessoraments relacionats amb l'ús del programari PMB de gestió documental a les biblioteques escolars de l'Escola Andorrana de segona ensenyança i a la xarxa de biblioteques de Barbastro.

2. DADES DEL SERVEI

	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Total de visites	32.201	10.476	19.565	25.550	27.312	31.540
Nombre de préstecs de llibres	13.079	8.479	11.766	11.826	13.394	14.870
Nombre de préstecs d'audiovisuals	4.072	1.896	2.567	2.327	2.013	2.236
Carnets nous	456	191	450	316	459	461

Indicador: 1,22 visites per habitant (1,14 el 2023)

(25.905 hab. a Andorra la Vella el 2024 www.estadistica.ad)

- Usuaris visitants de la biblioteca

Durant el 2024, la biblioteca ha estat oberta 2.645 hores durant 280 dies.

La biblioteca ha rebut **31.540** usuaris. La mitjana d'assistència mensual ha estat de 2.628 usuaris.

Els mesos de més assistència han estat octubre (3.173) i abril (3.168); i el de menys assistència l'agost (1.468).

Consulta d'Internet: Hi ha hagut 2.720 connexions.

SERVEI DE PRÉSTEC

- Usuaris del servei de préstec:

S'han elaborat 461 carnets nous.

Actualment hi ha 10.856 lectors inscrits, dels quals 8.047 són actius; d'aquests, 55 són usuaris especials, és a dir escoles o institucions amb dret a més temps de préstec i més llibres. Hem donat de baixa 57 lectors.

El total de préstecs el 2024 ha estat de 17.106 a la Biblioteca Pública del Govern (15.407 el 2023, 14.153 el 2022, 14.333 el 2021, 10.375 el 2020 i 17.151 el 2019).

- Llibres en préstec:

El total de documents prestats durant l'any 2024 ha estat de 14.870 llibres i revistes.

La mitjana mensual de llibres prestats ha estat de 1.239 documents.

- Audiovisuals en préstec:

El nombre de documents audiovisuals (DVD, VHS i Blu-Ray) prestats ha estat de 1.892 (1.651 el 2023, 2.085 el 2022, 2.567 el 2021, 1.896 el 2020 i 4.072 el 2019).

Pel que fa al fons musical, el préstec d'aquest material ha estat de 344 discs (360 el 2023, 241 el 2022, 185 el 2021, 129 el 2020, 265 el 2019).

Préstec interbibliotecari intern

Hem rebut 3.185 documents des d'altres biblioteques d'Andorra, sobre un total de 9.643 documents demanats entre biblioteques (2.876 sobre 8.583 el 2023).

La circulació interna de documents augmenta cada any.

ELS MÉS PRESTATS DEL 2024

FICCIÓ ADULTS, CATALÀ
<i>Vots de Sang</i> / Ludmilla Lacueva
<i>La passadora</i> / Laia Perearnau
<i>Paraula de jueu</i> / Martí Gironell
<i>Morts, qui us ha mort?</i> / Iñaki Rubio
<i>La riuada</i> / Michael McDowell
FICCIÓ ADULTS, CASTELLÀ
<i>Las hijas de la criada</i> / Sonsoles Ónega
<i>Verdad o reto</i> / Camilla Lackberg
<i>El hijo olvidado</i> / Mikel Santiago
<i>El niño</i> / Fernando Aramburu
<i>El niño que perdió la guerra</i> / Julia Navarro
FICCIÓ ADULTS, FRANCÈS
<i>Quelqu'un d'autre</i> / Guillaume Musso
<i>Un animal sauvage</i> / Joël Dicker
<i>Une famille française</i> / Christian Signol
<i>La sentence</i> / Louise Erdrich
<i>Les effacées</i> / Bernard Minier
NO FICCIÓ, ADULTS
<i>Encuentra tu persona vitamina</i> / Marian Rojas
<i>Hasta que te caigas bien</i> / Elizabeth Clapés
<i>Como hacer que te pasen cosas buenas</i> / Marian Rojas
<i>La revolución de la glucosa</i> / Jessie Inchasupé
<i>Olor de sofre</i> / Roser Porta

CÒMIC, ADULTS
<i>Patos</i> / Kate Beaton
<i>El abismo del olvido</i> / Paco Roca
<i>Si los hombres tuvieran la regla</i> / Camille Besse
<i>El nombre de la rosa</i> / Milo Manara
<i>Los capullos (no) regalan flores</i> / Moderna de Pueblo
LLIBRES DEL RACÓ DE PARES
<i>El cerebro infantil y adolescente</i> / Rafa Guerrero
<i>Sense dents i a mossegades</i> / Juan Llorca
<i>Maternidades precarias</i> / Diana Oliver
<i>Entrénalo para la vida</i> / Cristina Gutiérrez
LLIBRES JUVENILS
<i>Ara que estem junts</i> / Roc Casagran
<i>Bestiari pirinenc</i> / Iñaki Rubio
<i>La chute d'Hadès</i> / Richar Paul Evans
<i>Casa de tierra y sangre</i> / Sarah J. Maas
LLIBRES INFANTILS I1 (llibres per a infants de 0 a 6 anys)
<i>Où est ma licorne?</i> / Fiona Watt
<i>La rinxols d'or</i> / Annelore Parot
<i>El drac Rac</i> / El Pot petit
LLIBRES INFANTILS I2 (llibres per a infants de 6 a 10 anys)
<i>El drac d'or</i> / Jaume Copons
<i>Els Culdolla</i> / Roald Dahl
<i>Lilo & Stitch</i> / Walt Disney

LLIBRES INFANTILS I3 (llibres per a infants de 10 a 13 anys)
<i>Los Compas y el fin del multiverso</i> / Mikecrack
<i>Diari del Greg, 1. Un pringat total</i> / Jeff Kinney
<i>Matilda</i> / Roald Dahl
CÒMIC, INFANTS
<i>Les Sisters. C'est nikol crème!</i> / Christophe Cazenove
<i>¿Dónde está Wally ? El libro mágico</i> / Martin Handford
<i>Dragon Ball Z, 3. Saga dels guerrers de l'espai</i> / Akira Toriyama
<i>Hooky 1</i> / Miriam Bonastre
NO-FICCIÓ INFANTIL
<i>Guinness World Records 2024</i>
<i>Monstruos y villanos</i> / Gerrie McCall
<i>Dinosaurios i animals desapareguts</i> / Laure Cambournac
<i>La regla mola</i> / Anna Salvia
DVD ADULTS
<i>Oppenheimer</i> / Christopher Nolan
<i>El maestro que prometió el mar</i> / Patricia Font
<i>Barbie</i> / Greta Gerwing
<i>Godland</i> / Hlynur Pálmason
<i>Harry Potter y la piedra filosofal</i> / Chris Columbus
DVD INFANTILS
<i>Elemental</i> / Peter Sohn
<i>Super Mario Bros. La película</i> / Aaron Horvath
<i>Canta 2</i> / Garth Jennings

<i>La Patrulla canina. La superpelícula</i> / Carl Brunker
<i>Migración. Un viaje patas arriba</i> / Benjamin Renner
CD
<i>Cançons i danses per celebrar les festes</i> / Pep Alsina
<i>Legend</i> / Albert Hammond
<i>Disney soundtracks collection</i> / Walt Disney records

3. LA BIBLIOTECA ÉS UN ESPAI VIU

ACTUALITZACIÓ DEL REGLAMENT

Amb l'actualització de la legislació sobre protecció de dades, ha calgut revisar el Reglament d'ús de la biblioteca. Es pot consultar al BOPA a:

[Decret 232/2024, del 29-5-2024, d'aprovació del Reglament de la Biblioteca Pública del Govern](#)

DINAMITZACIÓ

L'organització d'activitats d'animació a la lectura i a l'escriptura així com l'acolliment de visites explicatives per als infants escolaritzats però també per a adults, amb l'objectiu de familiaritzar-los amb l'entorn de la biblioteca i facilitar-los l'accés a la informació i a la lectura, són les principals activitats de la Biblioteca Pública del Govern.

ACTIVITATS PER ALS INFANTS

MESOS	DIA	ACTIVITAT	ASSISTÈNCIA
Febrer	9	Fem el barret de Willy Wonka	16
Març	9	Contacontes en portuguès	5
Maig	10	Taller de papiroflèxia	19
Octubre	25	Festa de la por	22
Novembre	29	Fem un ninot de neu	18
Desembre	19	Festa de Nadal	25

TOTAL			105
--------------	--	--	------------

VISITES ESCOLARS

MES	DIA	ESCOLA	ASSISTÈNCIA	EDAT
Gener	23	Escola Maternal francesa	18	4-5
Febrer	20	Escola bressol Dames de Meritxell*	30	2
Febrer	26	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella**	24	14-15
Març	5	Escola Maternal francesa	16	4-5
Març	11	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella **	26	14-15
Març	21	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella **	24	14-15
Març	14	Escola Maternal francesa	14	3
Abril	16	Escola Maternal francesa	16	3
Abril	17	Col·legi Sant Ermengol	20	5
Abril	22	Col·legi Mare Janer	36	5
Abril	24	Col·legi Mare Janer	43	4
Abril	25	Col·legi Mare Janer	21	2
Abril	25	Escola Andorrana (Aula estable)	7	
Abril	26	Col·legi Mare Janer	43	3
Maig	2	Col·legi Sant Ermengol	22	5
Maig	3	Guarderia La mainada	9	2
Maig	8	Escola Maternal francesa	16	3-4
Juny	5	Escola Maternal francesa	13	4-5
Juny	12	Escola Maternal francesa	16	4-5
Juny	17	Escola Maternal francesa	18	3-4

Setembre	16	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella	25	10-11
Setembre	17	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella	13	10-11
Setembre	20	Escola Bressol Prada Casadet	6	2
Setembre	24	Escola francesa d'Andorra la Vella	21	9-10
Setembre	27	Escola kid's	8	2
Octubre	1	Escola francesa d'Andorra la Vella	20	9-10
Octubre	17	Col·legi Janer	19	2
Octubre	17	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella **	11	14-15
Octubre	18	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella **	12	14-15
Octubre	21	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella **	20	14-15
Octubre	22	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella **	19	14-15
Novembre	21	Escola Andorrana de Segona Ensenyança d'Andorra la Vella **	22	14-15
TOTAL			628	

* Els nens de l'escola Bressol Dames de Meritxell (19 nens) van venir acompanyats per avis del Cedre (11 avis), una activitat que s'emmarca en el projecte intergeneracional que duen a terme.

** Els alumnes de segona ensenyança de l'escola Andorrana van venir a la biblioteca a fer treballs de recerca sobre llibres.

32 dies de visites. 628 assistents.

REPTE LECTOR ROALD DAHL

En motiu del 60è aniversari de la publicació del llibre de Roald Dahl "Charlie i la fàbrica de xocolata" i del recent èxit de la pel·lícula "Wonka" basada en el llibre, des de la biblioteca vam crear un repte lector per als infants. El repte consistia en llegir almenys sis llibres de Roald Dahl, per cada llibre llegit els donàvem un segell que havien d'enganxar en un passaport lector

Quan tenien els sis segells, els obsequiàvem amb una tauleta de xocolata decorada de Willy Wonka gran, i un joc de taula. Els infants van tenir temps fins al 13 de setembre de 2024 per llegir els llibres. Vuit infants van acabar el repte lector.

ACTIVITATS PER ALS JOVES I ADULTS

Concursos

Travessa dels Oscars	194 participants	Premiats: Elisabet Miralles, Urgell Majoral i Carles Aleix	Premis: 3 lots de llibres, DVD, bandes sonores, material de promoció
27è Concurs de poesia Miquel Martí i Pol	28 obres concursants	Premiats: Accèssit Poema: Noemí Bolaños Premi Poema: Montserrat Cobo Accèssit Recull: Josep Maria Mangot Premi Recull: Elena Aranda	Premis: Accèssits: lots de llibres de poesia Premi Poema: 300 € i un lot de llibres de poesia Premi Recull: 1.200 € i un lot de llibres de poesia
36è Concurs de contes de Nadal 2023	149 contes rebuts	(El lliurament es va fer el 29 de febrer a la sala d'actes del Centre Cultural la Llacuna)	Premis: Lots d'activitats per valor de 250 €, 250 €, 500 € i 1.000 € 4 lots de llibres de 250 €
37è Concurs de contes de Nadal 2024	146 contes rebuts		

Actes

30 d'abril Sala d'actes de la Llacuna	Espectacle <i>Mentre onegen grandalles a les prades més altes</i> en homenatge a Miquel Martí i Pol i a la publicació fa 40 anys del llibre Andorra, postals i altres poemes, que va dedicar al nostre país, amb motiu del Lliurament de premis del 27è concurs de poesia Miquel Martí i Pol. Hi van participar Jonaina Salvador (soprano), Marina Piñeiro (pianista), Núria Montes (rapsoda) i Júlia Aran (ballarina)	70 assistents
--	--	---------------

Activitats

24 de febrer Sala Palau	Taller "Poesia", a càrrec d'Elena Aranda	8 participants
10 d'abril Sala Infantil	Taller d'iniciació al mon del te	15 participants
16 de maig Sala Infantil	Xerrada <i>Com es crea una sèrie: de Shakespeare al</i>	12 participants

	<i>serial televisiu actual</i> , a càrrec de Marta Grau, resident Faber	
--	---	--

Visites

	Atenció a visites de joves i adults de l'Escola especialitzada Nostra Senyora de Meritxell	123 usuaris
--	--	-------------

ALTRES:

Digitalització de documents del Fons Philippe Wolff

El 4 de juny del 2024 es van desplaçar a Andorra una delegació de la Universitat de Tolosa per portar a terme la digitalització dels documents del professor Philippe Wolff, detallats en l'annex, i integrar-los després del seu tractament i catalogació al repositori Architoul, gestionat per la Maison des Sciences de l'Homme et de la Société de Tolosa, per completar el que ja hi havia del professor Wolff.

En aquest sentit s'ha signat un conveni per autoritzar aquestes tasques i acordar l'ús d'aquests documents digitalitzats per a consulta oberta i amb finalitat no lucrativa.

La Biblioteca Pública del Govern, que depèn del Departament de Promoció Cultural del Ministeri de Cultura, conserva en dipòsit el fons documental del professor i historiador Philippe Wolff (1913-2001).

El Sr. Philippe Wolff era medievalista i historiador de la França meridional. Es va llicenciar en lletres, secció de geografia i història, per la Universitat de Rennes el 1934. El 1952 va ocupar la càtedra d'història de l'edat mitjana i de la França medieval de la Universitat de Tolosa-Le Mirail, on va ensenyar fins al 1974.

Va ser pioner en l'estudi de la història urbana medieval arran de la presentació de la seva tesi l'any 1952 sobre Comerç i mercaders de Tolosa. 1350-1450.

Quan es va jubilar, la seva esposa i ell es van instal·lar a Andorra.

Va ser membre de l'Institut de França i va ser nomenat cavaller de la Legió d'honor, *officier* de l'Orde de les Palmes Acadèmiques i *commandeur* de l'Orde de les Arts i de les Lletres.

El Sr. Wolff i la seva esposa van fer donació de la seva biblioteca personal al Govern d'Andorra l'any 1986, tal com certifica l'escriptura signada davant del notari Matias Aleix amb el número de protocol 1828/86 i amb data 11 de desembre del 1986, signada pel Sr. Josep Pintat Solans, cap de Govern; el Sr. Roc Rossell Dolcet, conseller d'Educació i Cultura, i els donants.

El 1986 es va elaborar un inventari dels documents donats, que comprenia 2.696 volums i que es van dipositar en una sala habilitada a la Biblioteca Nacional d'Andorra, que en aquell moment estava ubicada a l'edifici Prada Casadet. El fons va augmentar amb les aportacions que va anar fent el mateix Sr. Wolff fins que va morir a la Residència Clara Rabassa. L'any 2007, es va contractar una empresa per a la catalogació i la informatització del fons bibliogràfic amb l'objectiu de crear una base de dades amb tots els documents dipositats. Es poden consultar les

fitxes bibliogràfiques fent una cerca a www.catalegbiblioteques.ad (Cerca avançada per Secció = G – Fons Wolff).

La gestió d'aquest inventari depèn actualment de la Biblioteca Pública del Govern, que va traslladar el fons a l'edifici Els Marginets. Es tracta d'un fons limitat a la consulta; per tant, no es poden prestar els documents que el componen, majoritàriament monografies i revistes. El 2009, després d'una primera visita, l'historiador francès Judicaël Petrowiste van observar llibretes amb anotacions manuscrites del professor que podien resultar d'interès per a investigadors.

En una segona visita el 2022 el mateix historiador, junt amb altres col·legues de la Universitat de Tolosa, van fer un buidatge dels documents i van llistar el que podia ser d'interès per a una possible digitalització amb l'objectiu d'integrar les imatges al repositori Architoul, gestionat per la Maison des Sciences de l'Homme et de la Société de Tolosa.

En aquest repositori ja hi havia un fons bibliogràfic que Philippe Wolff havia deixat a la Universitat i que actualment es conserva a la Bibliothèque d'Etudes Méridionales de Tolosa. El fons de la Bibliothèque d'Etudes Méridionales de Tolosa està format per documents conservats pel professor Wolff, pel que sembla, al seu despatx universitari del carrer de Taur 56, de Tolosa.

Aquest fons, relativament dispers, dona informació de primera mà sobre l'historiador, les seves pràctiques de recerca i les seves activitats dins la xarxa científica europea. Aquest conjunt està format, en particular, per diversos fitxers relacionats amb els treballs d'història econòmica i social tolosana que havia efectuat o dirigit.

Des del 2015, el repositori Architoul valoritza i difon fons documentals d'arxius científics d'investigadors en ciències humanes i socials de la Universitat Tolosa Migdia-Pirineus, entre els quals hi ha ja documents de Philippe Wolff sobre la història de la ciutat de Tolosa.

El repositori és d'accés obert mitjançant aquest enllaç: <https://architoul-msh-toulouse.cnrs.fr/s/architoul/page/home>.

CLUB DE LECTURA MUSICAL LECTURES DEL CLUB DE LECTURA MUSICAL 2024

23/01/2024: *El contrabaix* de Patrick Süskind. Columna, 1986.

19/03/2024: *Música de càmara* de Rosa Regàs. Seix Barral, 2014.

11/06/2024: *Una casa per compondre* de Núria Perpinyà. Empúries, 2001.

27/11/2024: *Solo de viola* d'Antoine Volodine. La Segona perifèria, 2022.

20 inscrits al club

4. BIBLIOTECA PÚBLICA DEL GOVERN 2.0

Facebook:  La pàgina de la biblioteca al Facebook, a finals de desembre del 2023, compta amb 1.127 seguidors, a qui s'ha anat informant de les activitats que organitza.

L'adreça és:

<http://www.facebook.com/pages/Biblioteca-Publica-del-Govern-dAndorra/243574810276>

X: 

El nombre total de seguidors a finals de desembre era de 1.075.

L'adreça és: <https://twitter.com/BibpubAndorra>

Instagram: 

L'any 2019 la Biblioteca Pública va obrir un compte d'Instagram. El nombre total de seguidors a finals de desembre del 2024 era de 1.288.

L'adreça és: <https://www.instagram.com/bibpubandorra/>

	Instagram	Facebook	X
Nombre de seguidors a finals del 2024	1.288	1.127	1.075
Creixement de seguidors	16%	-0,1%	-0,8%
Franja d'edat principal	De 35 a 44 anys: 30%	De 35 a 44 anys: 544	
Franja d'edat en segon lloc	De 45 a 54 anys: 28%	De 45 a 54 anys: 550	
Abast per gènere: sexe femení	48%	1346	
Abast per gènere: sexe masculí	20%	402	

ÀREA DE LECTURA PÚBLICA I BIBLIOTEQUES

1. XARXA DE BIBLIOTEQUES D'ANDORRA

Les biblioteques públiques del Principat d'Andorra tenen un funcionament conjunt pel que fa al programari de gestió dels fons i préstecs i disposa d'un carnet comú.

Estadístiques de préstecs nacionals el 2024

	Població registrada (2024)	Socis actius	% població inscrita	Llibres i altres documents prestats	Préstecs/habitant	Préstecs /soci
Canillo	6.776	606	8,94	1.229	0,18	2,03
Encamp	12.172	3.848	31,61	4.388	0,36	1,14
Pas de la Casa	2.156	1.048	48,60	1.235	0,57	1,18
Ordino	5.846	1.496	25,59	1.407	0,24	0,94
La Massana	12.573	4.094	32,56	6.813	0,54	1,66
Andorra la Vella	25.905	8.102	31,27	17.106	0,66	2,11
St. Julià de Lòria	10.654	3.849	36,13	2.935	0,28	0,76
Escaldes-Engordany	16.776	3.569	21,27	6.135	0,37	1,72
Total	92.858	26.612	28,66	41.248	0,44	1,55

Servei de Préstec Interbibliotecari

Des de l'Àrea es va establir el 2010 un acord amb el Servei de Biblioteques de la Generalitat de Catalunya de forma que les biblioteques d'Andorra vam entrar a formar part del **Servei de Préstec Interbibliotecari** de les biblioteques de Catalunya. Aquest servei va començar a funcionar el mes de juliol del 2010 i ha anat incrementant la seva activitat cada any. Així els usuaris d'Andorra poden demanar i rebre gratuïtament llibres de biblioteques catalanes amb uns quinze dies de marge i a l'inrevés.

El 2024 hem fet 925 demandes, xifra que ha suposat 1.231 llibres rebuts de biblioteques catalanes (815 demandes – 1.115 llibres rebuts el 2023).

Hem atès tres demandes de llibres d'Andorra per part de biblioteques catalanes.

També s'han demanat 792 exemplars per als Clubs de Lectura (59 refusats). (534 el 2023)

Hem gestionat préstecs interbibliotecaris per als Clubs de lectura de Canillo, d'Encamp, de les Valls del Nord, d'Escaldes-Engordany, el Club de lectura musical d'Andorra la Vella i el de la Casa Pairal del Comú d'Andorra, de forma que els usuaris no han de comprar els llibres que es proposen. S'hi han afegit també algunes escoles.

Aquest servei ha tornat a augmentar les seves xifres ja que té molta acceptació.

EBIBLIOANDORRA.AD, plataforma de préstec digital

eBiblioAndorra és un servei de la Xarxa de Biblioteques d'Andorra que fa possible el préstec gratuït de continguts digitals a tots els usuaris amb carnet de les biblioteques públiques d'Andorra. Es pot accedir a aquests continguts des de l'octubre del 2017 a través de diferents dispositius: ordinadors personals, lectors de llibres electrònics, tauletes o telèfons intel·ligents.

El servei l'ha promogut el Ministeri de Cultura, Joventut i Esports amb la col·laboració dels comuns de Canillo, Encamp, Ordino, la Massana, Sant Julià de Lòria i Escaldes-Engordany. Està disponible a l'adreça <http://www.ebiblioandorra.ad>.

Les dades estadístiques d'aquest servei són positives, ja que es mantenen i tenim **895** usuaris inscrits (818 el 2023), dels quals 212 són usuaris actius. Noves inscripcions el 2024: 80

S'han fet **3.094** préstecs de documents (2.733 préstecs el 2023, 2.635 préstecs el 2022) (dels quals el 71,2 % són llibres; el 26,8 % revistes, i el 2 % audiollibres).

Actualment hi ha uns 3.519 documents en préstec (llibres en català, castellà, francès, anglès i portuguès, i 101 audiollibres) i 32 subscripcions a revistes en català, castellà i francès.

Les revistes més prestades han estat: Petit sàpiens (106 préstecs) i Cuina (62 préstecs).

Els llibres més prestats han estat:

FICCIÓ ADULTS, CATALÀ

Un animal salvatge / Joël Dicker

BLACKWATER I. La riuada / Michael McDowell

La passadora / Laia Perearnau

FICCIÓ ADULTS, CASTELLÀ

Las hijas de la criada (premi Planeta 2023) / Sonsoles Ónega

Baumgartner / Paul Auster

El Clan (Inspectora Elena Blanco 5) / Carmen Mola

NO FICCIÓ ADULTS

Recupera la teva ment, reconquista la teva vida / Marian Rojas Estapé

Hábitos atómicos. Edición especial / James Clear

El subtil art que tot t'importi una merda / Mark Manson

CELEBRACIÓ DEL DIA DE LES BIBLIOTEQUES

Enguany, la Biblioteca Pública del Govern va organitzar un concurs on vam proposar als usuaris que responguessin la pregunta: "Quin llibre ha estat el més llegit a la biblioteca el 2023 entre els tres que us proposem?". Vam establir 3 categories: Adults, Juvenil i Infantil. Hi van participar 346 persones.

Van guanyar Sarah Downham, Antia Pérez i Gabriel Hidalgo, que van obtenir un lot de llibres, una tassa de la Xarxa de Biblioteques d'Andorra i un recolzador de llibres.

El dia 24 d'octubre es van donar tasses de la Xarxa de Biblioteques d'Andorra als nous socis que es van inscriure aquell dia.

DONACIÓ DE LLIBRES EN PORTUGUÈS

El Consolat de Portugal va fer una important donació de llibres infantils i d'adults en portuguès per a la Xarxa de Biblioteques d'Andorra. El 9 de desembre van organitzar un acte a les seves oficines per celebrar-ho.

2. TASQUES DE COORDINACIÓ AMB EL DEPARTAMENT DE PROMOCIÓ CULTURAL

Organització de presentacions de llibres i conferències i altres col·laboracions en els premis convocats pel Ministeri

- Organització del lliurament de l'13è premi Carlemany de foment de la lectura, que va tenir lloc el 28 de maig a la Sala Unsquare. La guanyadora va ser **Gisela Pou** amb el llibre ***Retorn a Douglas Row***. L'acte va comptar amb l'actuació de Elias & Elias.
- Presentació del llibre *Aleteig* de Cristina Canut, premi Fiter i Rossell de novel·la 2023, el 26 de setembre a la Llibreria la Trenca, en col·laboració amb el Cercle de les Arts i de les Lletres.
- Presentació del llibre *L'illa en flames* de Josep Maria Mangot, publicat per Marinada edicions, el 3 d'octubre a l'Hotel Rosaleda.
- Presentació del llibre: *Retorn a Douglas Row* amb l'autora als alumnes de 2n de batxillerat del Lycée Compte de Foix, al centre del Roc (C/ Ciutat de Valls) el 4 de novembre.
- Organització del 27è premi Pirene de periodisme interpirinenc.
- Coordinació i organització del lliurament dels Premis Internacionals de la Fundació Ramon Llull 2024, que van tenir lloc el 19 de novembre del 2024 a l'Auditori Nacional d'Ordino.

3. COL·LABORACIÓ AMB EL MINISTERI D'EDUCACIÓ

Participació en el projecte Lleixa

Des del febrer del 2023, des de l'Àrea de Formació, Recursos Pedagògics i Innovació del ministeri d'Educació, es va iniciar un projecte de recomanació de bibliografia per a infants de ESO i Batxillerat destinada a donar recursos al professorat a l'hora de recomanar lectures.

El 2024 el tema escollit va ser l'Esport. Des de la Biblioteca Pública del Govern es van cercar llibres que es poguessin trobar a les biblioteques escolars i públiques d'Andorra, o sota demanda a les biblioteques catalanes. La selecció és d'uns 180 llibres.

Després de la realització del web, s'han visitat tots els centres escolars implicats i s'han mostrat un centenar de llibres al professorat d'educació física.

4. ACCIONS DE PROMOCIÓ DE LA LITERATURA ANDORRANA

Distribució de llibres editats a Andorra

Des de l'1 de març del 2023, el departament de Promoció Cultural va acordar mitjançant un conveni amb l'Associació d'Editors d'Andorra d'adquirir 30 exemplars de cada títol publicat en català per les editorials associades i 20 en castellà, amb l'objectiu de distribuir-los entre les biblioteques públiques, les biblioteques escolars i els centres d'autoaprenentatge de català.

El 2024 s'han repartit 70 títols, és a dir 1.750 exemplars. El 2023 es van repartir 57 títols.

Participació a la 83a *Feria del Libro* 2024 a Madrid

El Ministeri de Cultura del Govern d'Andorra, junt amb l'Associació d'Editors d'Andorra, han participat a la 83a Feria del Libro, del 31 de maig al 16 de juny del 2024, al Parque del Retiro de Madrid.

L'objectiu de la participació andorrana és la promoció internacional del sector editorial andorrà sota un estand coordinat per l'Àrea de Lectura Pública i Biblioteques.



Participants

La participació es fa conjuntament amb l'Associació d'Editors d'Andorra.

L'Associació d'Editors d'Andorra agrupa els segells:

Editorial Andorra
Anem editors
Aloma
Trotalibros
Marinada
Llamps i trons
Editorial Medusa
Acadèmia Masegosa

L'estand d'Andorra oferia prop d'un centenar de títols diferents distribuïts de la següent manera:

Editorial Andorra (34 títols)
Trotalibros (35 títols)
Anem editors 32 títols)
Govern d'Andorra (6 títols)
Editorial Medusa (18 títols)
Llamps i trons (4 títols)
Masegosa (5 títols)
Aloma (4 títol)
Marinada edicions (1 títol)

Organització

El desembre del 2023 es va comunicar a la Feria del Libro de Madrid la intenció de tornar a participar a l'edició del 2024. Es va preparar un contracte i, després de diverses reunions amb els editors, es va contractar un mòdul bàsic obert d'un costat per un cost de 7.500 € + IVA (9.075 €), que assumeix el ministeri de Cultura, així com el disseny i la retolació de l'estand i el del transport dels llibres. El mòdul assignat va ser el número 1, a la zona 28C Internacional, situat al passadís central.

Per atendre l'estand, l'Associació d'Editors d'Andorra ha contractat 2 joves residents a Madrid, un d'ells andorrà, per cobrir l'ampli horari d'obertura de la fira que és el següent: de dilluns a dijous: de 11 h a 14 h i de 17 h a 21 h, i de divendres a diumenge: de 11 h a 15 h i de 17 h a 21 h. També hi han estat presents l'editor de Trotalibros, Jan Arimany, i l'editor d'Anem i Medusa, Oliver Vergés, durant tota la fira.

Per part del ministeri de Cultura, hi ha estat Inés Sanchez, cap de la Biblioteca Pública del Govern, del 23 al 28 de maig, per a la recollida de les claus i la recepció dels transportistes que s'havia de fer el 24 de maig a primera hora del matí així com la preparació de la inauguració, i del 13 al 14 de juny per assistir a la conferència d'Albert Llovera.

Inauguració

El 31 de maig a les 11 h va tenir lloc la inauguració amb la presència de la Sra. Mònica Bonell, ministra de Cultura, Joventut i Esports d'Andorra; la Sra. Eva Arasa, assessora del ministeri; i el Sr. Vicenç Mateu, ambaixador d'Andorra a Espanya. La comitiva va estar encapçalada per la Reina Letizia d'Espanya, el Sr. Ernest Urtasun, ministre de Cultura i Esports del govern espanyol; el Sr. José Luís Martínez-Almeida, alcalde de Madrid; el Sr. Mariano de Paco, conseller de Cultura de la Comunitat de Madrid; el Sr. Enrique Pascual, president de la Feria del Libro de Madrid i la Sra. Eva Orúe, directora de la fira. El Govern d'Andorra va oferir a les principals autoritats uns lots de 3 o 4 llibres amb novetats traduïdes al castellà que es podien trobar a l'estand.



Activitats

En el marc d'aquesta segona participació a la Feria del Libro s'ha cregut convenient d'organitzar algunes d'activitats per donar a conèixer la literatura andorrana i els escriptors i editors del país. L'escriptor destacat va ser Joan Peruga, que es va desplaçar a Madrid els dies 6 i 7 de juny. També es va demanar a l'esportista Albert Llovera de fer una xerrada a la feria amb motiu del tema d'aquest any: l'Esport.

Dijous 6 de juny a les 19.30 h a la llibreria Libro Ideas (C.C. Príncipe Pío de Madrid)

Presentació de l'escriptor Joan Peruga, publicat per Editorial Andorra, a càrrec de Jan Arimany i Oliver Vergés.

Divendres 7 de juny a la caseta d'Andorra

A les 12 h i a les 18 h signatura de llibres: Joan Peruga, autor de *Últim estiu a Ordino*, *El museu de l'elefant* i *Alcanadre*



Esportista convidat: Albert Llovera

Dijous 13 de juny a les 20 h PABELLON CAIXABANK

Conferencia: “Albert Llovera: el deporte sin límites con optimismo y perseverancia”



Altres activitats

1 de juny de 13 h a 15 h Javi Cohen (il·lustrador de *Trilogía rural*), Andrea Reyes (il·lustradora de *Los Burnell*) i Jan Arimany, editor de Trotalibros editorial seran a la caseta de Librería Girasol (caseta 140).

6 de juny a les 18 h: el pòdcast literari *El Café de Mendel* en directe amb l'escriptor i doctor en literatura José Carlos Rodrigo i l'editor Jan Arimany a la llibreria Libro Ideas del C.C. Príncipe Pio.

(El mateix dia a les 19.30 h i a la mateixa llibreria, presentació de Joan Peruga).

12 de juny a les 19 h: presentació sobre Elizabeth von Arnim (autora de *Vera*, *Expiación*, *Todos los perros de mi vida* i *Amor*) a càrrec de Sara Trejo, la llibretera, i l'editor Jan Arimany, a la llibreria Amapolas en octubre.

14 de juny a les 19.30 h: presentació sobre Janet Frame (autora de *Rostros en el agua* i *Cuando canta el búho*) a càrrec de la traductora, Patricia Antón, i l'editor Jan Arimany a la llibreria Tipos Infames.

Resum de vendes

S'han venut 761 llibres en total (un centenar menys que l'any passat) amb una recaptació de 14.897,48 €.

El resultat de vendes és molt satisfactori.

Editor	Exemplars venuts	Recaptació
Aloma	1	18,00
Anem	33	491,40
Andorra	40	549,54
Govern	3	28,80
Llamps i trons	2	28,80
Medusa	28	443,70
Masegosa	2	32,40
Trotalibros	652	13.304,84
TOTAL	761	14.897,48

Els títols més venuts han estat:

- *Amor*, de Elisabeth Von Arnim, de Trotalibros editorial, amb 85 exemplars venuts.
- *Todos los perros de mi vida*, de Elisabeth Von Arnim, de Trotalibros editorial, amb 44 exemplars venuts.
- *Precioso veneno*, de Mary Webb, de Trotalibros editorial, amb 38 exemplars venuts.
- *Último verano en Ordino* de Joan Peruga, d'Editorial Andorra, amb 13 exemplars venuts.

Valoració

Pel que fa a les activitats proposades, van quedar absorbides per la quantitat de propostes que hi ha a la Feria al mateix temps. Ens resulta complicat destacar encara que la presència de l'editor Jan Arimany durant tota la setmana ajuda a atraure públic a l'estand.

S'ha valorat positivament la possibilitat de poder posar un vinil a l'Ambaixada d'Andorra a Madrid anunciant la presència de l'estand a la Feria.



Participació a la Setmana del llibre en català 2024 a Barcelona

Del 20 al 29 de setembre del 2024 a Barcelona, al Passeig Lluís Companys, el Ministeri de Cultura del Govern d'Andorra, junt amb l'Associació d'Editors d'Andorra i l'Associació Llibre del Pirineu, han assistit a la 42a Setmana del llibre en català.

L'objectiu de la participació andorrana és la promoció del sector editorial andorrà i pirinenc en conjunt, sota un estand coordinat per l'Àrea de Lectura Pública i Biblioteques.



Participants

La participació es fa conjuntament amb l'Associació Llibre del Pirineu.

Es convida a participar a l'estand amb el seu material a:

L'Associació d'Editors d'Andorra que agrupa els segells:

Editorial Andorra
Editorial Límits
Anem editors
Aloma
Trotalibros
Edicions Medusa
Llamps i trons
Marinada

Amb el Govern d'Andorra s'afegeixen:

Andorra Recerca + Innovació
Societat Andorrana de Ciències
Andorra Turisme

Amb l'Associació Llibre del Pirineu s'han afegit:

Editorial Salòria
Arola editors

L'estand d'Andorra oferia prop de 200 títols diferents dels editors següents:

Editorial Andorra (46 títols)
Govern d'Andorra (5 títols)
Anem editors (52 títols)
Aloma (2 títols)
Trotalibros (7 títols)
Societat andorrana de Ciències (6 títols)
Masegosa (6 títols)
Llamps i trons (6 títols)
Marinada (3 títols)
Editorial Salòria (40 títols)
Medusa editors (11 títols)
Arola editors (2 títols)
Altres (21 títols)

D'altra banda es va contactar amb la llibreria la Trenca per poder disposar al nostre estand de llibres dels nostres autors editats per Columna, Proa... o alguna autoedició.

Organització

El mes d'abril del 2024 es va rebre la documentació per a la inscripció a la Setmana i es va contractar un mòdul bàsic obert. Vam rebre la informació sobre el canvi d'ubicació provocat per la celebració de la Copa Amèrica de vela al Moll de la Fusta.

Es va acordar amb els organitzadors que podríem disposar d'un matí sencer d'un dissabte per a les presentacions de llibres d'Andorra, també es va acordar la contractació d'un espai publicitari dins del recinte.

ACTIVITATS

24 de setembre a les 13.45 h – Escenari 3 Activitat infantil
Contes i llegendes del nostre Pirineu a càrrec d'Ivan Caro, basats en contes publicats per l'Editorial Salòria

26 de setembre a les 19.30 h - Escenari 3
Presentació: *Bibliografia general de Jacint Verdaguer (1864-2023)* d'Àlvar Valls i Roser Carol, Verdaguer Edicions

Dissabte 28 de setembre MATÍ D'ANDORRA – Escenari 1

De 11.15 h a 11.25 h Presentació institucional
Ministra de Cultura, Joventut i Esports d'Andorra, Mònica Bonell.
President de la Setmana del Llibre en català, Ilya Pérdigo.

Presentació de novetats conduïdes per Alfred Llahí

Matí d'Andorra I.

De 11.25 h a 11.45 h

Història dels samurais de Jonathan López-Vera (Anem)

La cacera de bruixes a les Valls d'Àneu de Pau Castell (Anem)

De 11.45 h a 12.00 h

Olor de sofre de Roser Porta (Editorial Andorra)

Matí d'Andorra II. De 12.00 h a 12.45 h “La nit és fosca” Bloc de narrativa inquietant

Cossos estranys d'Eva Arasa (Medusa)

No parava de ploure de Don Carpenter (Trotalibros)

Deu annexos a la mort d'Àlícia Pinós de Rosa Olsa (Medusa)

Vots de sang de Ludmilla Lacueva (Llibres del delictes)

Matí d'Andorra III. De 12.45 h a 13.05 h Llibres premiats a la Nit literària andorrana

Aleteig de Cristina Canut (Pagès editors) Premi Fiter i Rossell 2023

Inconfessables d'Albert Ginestà (Llamps i trons) Premi Carles Borromeu de contes i narracions MoraBanc 2023

Matí d'Andorra IV. De 13.05 h a 13.30 h Noves veus de la narrativa andorrana

L'illa en flames de Josep Maria Mangot (Marinada)

La dèria del viatge de Roser Calvo (Llamps i trons)

Matí d'Andorra V. De 13.30 h a 14.00 h

Èpica i història: l'Andorra d'Isabelle Sandy de Carles Sánchez (Masegosa)

Moments delicats en la sobirania d'Andorra presentat per Àngels Mach de la Societat Andorrana de Ciències

El mil·lenari camí de Sant Jaume pel curs del riu Segre de Núria Boltà (Salòria)

Valoració

S'han venut 333 llibres en total (86 llibres més que l'any 2023), amb una recaptació superior, de prop de 5.814,75 € (933,45 € més que el 2023).

Editor	Exemplars venuts	Recaptació
Aloma	4	48
Anem	131	2.444,5
Arola Editors	2	17
Editorial Andorra	26	461
La Trenca	3	39
Llamps i trons	6	116
Marinada	1	30
Masegosa	3	54
Medusa	48	747,5
SAC	1	20
Salòria	71	1.147,75
Trotalibros	37	690
TOTAL	333	5.814,75

El resultat de vendes és molt satisfactori tenint en compte el canvi de dates i d'ubicació de la Setmana. La coincidència amb les festes de la Mercè han aportat més públic el dilluns i dimarts, dies habitualment més fluïxos.

Els títols més venuts han estat:

Ficció

- *Una casa al Pallars* de Colm Tóibín, d'Editorial Salòria, amb 26 exemplars venuts.
- *Deu annexos a la mort d'Àlícia* de Rosa Olsa, d'Editorial Medusa, amb 18 exemplars venuts.

No ficció

- *Història dels samurais* de Jonathan López-Vera, d'Anem editors, amb 32 exemplars venuts.
- *La cacera de bruixes a les Valls d'Àneu* de Pau Castell, d'Anem editors, amb 22 exemplars venuts.

Infantil i juvenil

- *Les gallines d'Aristot*, d'Isidre Diumenjó, d'Editorial Salòria, amb 3 exemplars venuts.

L'acollida de les activitats proposades per donar a conèixer tant la producció editorial d'Andorra i del Pirineu com els nostres escriptors ha sigut molt positiva. Tot el matí del dia 28 de setembre es van dedicar a les presentacions de 14 novetats de diferents editors i autors a l'escenari 1. Les presentacions o altres activitats relacionades amb les novetats suposen sovint un augment important de vendes.

La presència de la ministra de Cultura, Joventut i Esports, Mònica Bonell, a la qual el president de l'Associació d'Editors en llengua catalana, Ilya Pérdigo, i la directora de La Setmana, Cristina Domènech, van oferir una acollida especial que va permetre consolidar la relació que existeix des del 2012, primer any que Andorra hi va participar.

L'espai publicitari no va obtenir la visibilitat esperada ja que a última hora l'espai que teníem destinat s'havia modificat i va acabar posat en un lateral d'un magatzem, sovint tapat per material que es deixava davant i passava desapercbut.

5. NASCUTS PER LLEGIR

Nascuts Per Llegir pretén involucrar a la comunitat que té cura dels infants en la missió de promoure el gust per la lectura des del primer mes de vida, reforçant el vincle afectiu entre adults i petits a partir del llibre.

Objectius principals del projecte

- ◆ Ajudar a establir un vincle afectiu entre adults i petita infància a través de la lectura.
- ◆ Mobilitzar la comunitat que té cura dels infants perquè no només els protegeixi de les malalties i de la violència, sinó que promogui alhora un adequat desenvolupament afectiu i cognitiu dels petits.
- ◆ Promoure el gust per la lectura des del primer mes de vida, treballant conjuntament entre biblioteques, pediatres i altres agents del món de la lectura i l'infant.

ESTADÍSTIQUES

Documents NPL a la BP	Noves famílies (totes les biblioteques)	Total famílies (totes les biblioteques)	Noves famílies a la BP	Seguidors Facebook NPL	Seguidors X NPL	Seguidors Instagram NPL
634	100	222	41	583	248	354

ACTIVITATS

Els **Esmorzars Nascuts per llegir** tracten de reunir a mares i pares amb fills menors de 3 anys o futurs mares i pares al voltant d'un tema que els toca per que descobreixin la biblioteca i el projecte **Nascuts per llegir**, i promoure la lectura a la primera infància. La biblioteca posa a l'abast dels pares bons llibres de literatura infantil i els aconsellem en les seves tries.

ESMORZARS	A CÀRREC DE	DATA	SESSIONS	ASSISTÈNCIA	DURADA
Moixaines fins al cel. Contes i cançons	Martina Escoda	03/02/2024	11 h	14 infants 18 adults	Aprox. 45 min.
Moixaines fins al cel. Contes i cançons	Martina Escoda	03/02/2024	12 h	13 infants 16 adults	Aprox. 45 min.
Taller de primers auxilis en nadons i nens	Pep, de Creu Roja andorrana	02/03/2024	9 h	16 adults 4 nens	Aprox. 4 h
Baby led weaning	Criand	13/04/2024	11 h	23 adults 7 nens	Aprox. 90 min.
Com conto un conte	Eva González	12/10/2024	10.30 h	5 adults	Aprox. 150 min.
El gran festival dels animals	Sonadons	09/11/2024	10.30 h	10 nens 19 adults	Aprox. 1 h
El gran festival dels animals	Sonadons	09/11/2024	11.30 h	12 adults 10 nens	Aprox. 1 h
El gran festival dels animals	Sonadons	09/11/2024	12.30 h	22 adults 10 nens	Aprox. 1 h

DOTZENA FESTA NASCUTS PER LLEGIR

Cada any s'organitza una festa en alguna de les parròquies col·laboradores per felicitar les famílies que finalitzen la seva participació al projecte, quan els infants compleixen 3 anys. Aquest any hi havia 75 nens que havien fet els 3 anys entre l'1 de juny del 2023 i el 31 de maig de 2024. Es va enviar una invitació a totes les famílies i dels 31 nens que van confirmar que vindrien a la festa, en van venir 29.

Aquest any l'animació es va obrir a totes les famílies amb nens d'entre 0 i 4 anys, inscrits o no al projecte.

DATA I HORA	LLOC	ASSISTÈNCIA	DIPLOMA DE LECTOR I LLIBRE DE REGAL	RECOLLIDA POSTERIOR A LA FESTA	ANIMACIÓ
11/05/2024 a les 10.30 h	Sala de congressos del Complex esportiu i sociocultural d'Encamp	29 infants acompanyats de pares, mares i alguns germans	"El ratolí que menjava contes", de José Carlos Andrés. Nubeocho, 2023	15 nens	"Els calaixos del cel", a càrrec d'Ada Cusidó

FIRA DE SANT JORDI D'ANDORRA LA VELLA

La Biblioteca Pública del Govern va ser present a la Fira de Sant Jordi que cada any se celebra a la Plaça del poble d'Andorra la Vella, en motiu del dia de Sant Jordi o Dia mundial del llibre i dels drets d'autor, celebrat el dissabte 23 d'abril, amb una parada Nascuts per Llegir, amb l'objectiu de fer noves inscripcions.

Vam portar contes recomanats del NPL per tal que les famílies veiessin el tipus de contes que hi ha a les biblioteques per als més petits.

Es va regalar un llibre de roba per a cada nadó inscrit al projecte el dia de Sant Jordi. Aquest any també regalàvem un globus amb el logotip del Nascuts per llegir a cada nen.

LLOC	DATA	NOVES FAMÍLIES INSCRITES	OBSEQUI
Plaça del poble d'Andorra la Vella	23/04/2024	14	Contes de roba per als bebès inscrits

FORMACIÓ "COM CONTO UN CONTE"

D'entre totes les parts implicades en el projecte, les escoles bressol són un altre dels espais on els nadons passen molt temps a Andorra. L'any 2013 es va oferir a totes les escoles bressol, guarderies, guardes a domicili, personal bibliotecari i pares i mares una formació anomenada "Com conto un conte" a càrrec d'Eva Gonzalez, per dinamitzar el fet d'explicar contes als més petits. En aquest sentit es van incloure les escoles bressol al projecte amb donacions de llibres i motxilles per dinamitzar la lectura als centres.

Aquest any 2024 vam decidir actualitzar aquesta formació i els dies 10 i 11 d'octubre la biblioteca va organitzar uns cursos per a les treballadores de les escoles bressol del país anomenat "COM CONTO UN CONTE: QUÈ, QUI, ON, QUAN, PER QUÈ, PER A QUÈ I COM" a càrrec d'Eva Gonzalez Asensio, de la Companyia Lady Albergínia i el Senyor Patata Produccions

Totes les sessions es van fer a l'aula 3 del Centre de Formació al llarg de la vida d'Andorra la Vella.

LLOC	DATA	SESSIÓ	ASSISTENTS	DURADA
Aula 3 del Centre de Formació al llarg de la vida	10/10/2024	De 9 a 13 h	15 persones	4 h
Aula 3 del Centre de Formació al llarg de la vida	10/10/2024	De 14 a 18 h	10 persones	4 h
Aula 3 del Centre de Formació al llarg de la vida	11/10/2024	De 9 a 13 h	14 persones	4 h

Durant el 2025 actualitzarem els llibres a les escoles bressol amb lots nous i motxilles.

LLIURAMENT DE MATERIALS

S'ha anat distribuint diferent material durant l'any: les motxilles per a tots els nens que neixen a l'hospital amb diferents materials NPL, i les carpetes que les llevadores donen a les classes de preparació al part.

MATERIAL	CONTINGUT	UNITATS REPARTIDES
Motxilles a l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell	1 motxilla NPL 1 díptic del projecte 1 val Fes el carnet al teu nadó 1 díptic recomanacions 0-5 anys 1 conte 1 triangle Bebè a bord	400
Carpetes a les llevadores per donar a les classes de preparació del part	1 carpeta 1 díptic del projecte	400

	1 díptic recomanacions embaràs	
--	--------------------------------	--

XARXES SOCIALS

	INSTAGRAM	FACEBOOK	X
SEGUIDORS	354 (inaugurat l'11 de febrer)	583	248

COMPRES I INVERSIÓ

◆ S'ha fet una compra de 700 contes de la col·lecció La cirera (Combel editorial) per posar dins les motxilles que es donen a tots els nadons que neixen a Andorra.

◆ S'ha fet la compra de 12 lots de contes per portar a les consultes dels diferents pediatres i que els posin a la seva sala d'espera i així els nens entren més tranquils a la consulta. Hi ha 11 pediatres i l'altre lot era per la sala d'espera del Departament de Salut escolar.

◆ Aquest any s'han tornat a fer triangles per al cotxe de "Bebè a bord" amb el logotip nou. Egràfics ha estat l'empresa que ha fet 1.500 unitats d'aquests adhesius que es regalen dins les motxilles de l'hospital.



Gestió econòmica i pressupostària

PRESSUPOST DEL 2024

Pressupost de la Biblioteca Pública	2024
TOTAL	382.380,66
Despeses de personal	246.400,01
Béns corrents	115.980,65
Inversions	20.000,00

Despesa de funcionament €

- Premsa i revistes: 4.800 €
- Activitats i promoció: 75.821,28 €
- Dotacions premis: 24.000 €

Inversió en llibres i altres publicacions: 20.000 € (20.000 € el 2023)

Indicadors

5,25 € de despesa de funcionament i inversió en biblioteca per càpita a la parròquia d'Andorra la Vella (25.905 hab. el 2024). 5,30 € el 2019

0,77 € de despesa en llibres/hab. (recomanat per l'IFLA= 1,25 €/hab.)
(L'índex a Espanya era d'1,91 € el 2017)

ROI (retorn de la inversió en biblioteques): 1,79 € per euro invertit¹

¹ Les biblioteques ofereixen els seus serveis principalment de forma gratuïta.

Lògicament, els serveis bibliotecaris tenen un cost del qual es fa càrrec l'administració pública. La ciutadania no té una idea clara del valor dels serveis bibliotecaris que utilitzen, del valor que aporten a la vida econòmica, dels beneficis que generen a qui les fan servir o per al conjunt de la societat.

En les darreres dècades, s'han desenvolupat diferents metodologies que permeten mesurar el valor econòmic d'activitats no lucratives o de serveis fora de mercat.

La metodologia del retorn de la inversió (en anglès ROI, Return on Investment) s'ha adaptat a les biblioteques per calcular el valor econòmic i social dels serveis que ofereix, i en conseqüència del benefici que aporten a la societat. El ROI, explicat de manera senzilla, és un indicador que ens ofereix el valor dels serveis oferts per cada euro invertit a la biblioteca. Mesura en termes monetaris els beneficis generats per les biblioteques en relació amb la despesa realitzada.

El càlcul del retorn a la inversió l'hem dut a terme gràcies a poder accedir a una aplicació generada a partir d'un [estudi](#) d'impacte socioeconòmic de les biblioteques de la comunitat Foral de Navarra.

Annex: Progrés en la implementació del Pla estratègic de la cultura 2030

I. Amb el Pla estratègic de la cultura 2030 s'avança en quatre grans àmbits:

1. Identitat i Cultura

Manteniment, posada en valor i difusió del patrimoni cultural i natural, i promoció de les expressions creatives pròpies, amb la llengua com a factor diferencial i de cohesió.

2. Drets culturals

Accés a la cultura d'acord amb la realitat social i territorial, tenint en compte els actuals i els nous públics, apostant per la comunicació, la innovació i la pluralitat.

3. Suport estratègic

Suport al desenvolupament del sector i les indústries culturals i creatives, en base a la transmissió de coneixement, la promoció i les aliances multilaterals, a nivell nacional i internacional.

4. Governança i gestió

Gestió més eficient mitjançant el diàleg, la concertació, la tasca normativa, la coordinació institucional i l'òptima utilització de mitjans i de competències; ha de permetre la valoració del retorn econòmic i social de les actuacions.

II. Les **accions** a desenvolupar estan segmentades en funció de diferents graus de prioritat:

A. Prioritàries: 93 accions considerades clau i de màxima prioritat.

B. Prioritàries a mitjà termini: 98 accions que s'han considerat complementàries o d'una prioritat temporal menor. Tanmateix, s'haurien de portar a terme durant el període de vigència del Pla.

C. En curs: 47 accions que ja s'implementaven en el moment de redacció del Pla. Mereixen un impuls en la seva implementació.

A continuació, es presenten les accions impulsades durant l'any 2024. La seva calendarització ha estat determinada en funció de l'interès prioritari i dels recursos, humans i financers, disponibles.

ESTRATÈGIA CULTURA ANDORRA 2023		Fitxa implantació accions (Accions prioritàries)	
Acció: Analitzar la realitat lectora del país per disposar de dades sobre els hàbits i sobre el món editorial/llibreter/bibliotecari			Acció nº 2.6.1
Objectiu estratègic: 2. Drets culturals		Línia de treball: 2.6 Foment de la lectura	
Ministeri/direcció o entitat responsable: Cultura Departament de Promoció Cultural		Responsable/líder: Joan Marc Joval (director)	
Implicats clau del Ministeri de Cultura: Biblioteca Pública del Govern		Agents clau externs al Ministeri implicats: Biblioteques públiques comunals Departament d'Estadística	
Descripció de l'acció: Recull de dades estadístiques anuals derivades de l'ús de les biblioteques i preparació d'indicadors			
Etaques/fites clau – Data inici/final – Cronograma: Es recullen les dades el mes de gener de l'any posterior a analitzar i es traslladen a la memòria anual de la Biblioteca Pública del Govern El departament d'Estadística sol·licita les dades sobre les biblioteques i sobre les activitats culturals que s'hi realitzen a finals d'any			
Pressupost estimat: No té cost econòmic		Altres recursos:	
Indicadors de seguiment: Visites a biblioteques per habitant Nombre de documents per habitant Percentatge de població inscrita a biblioteques Nombre de préstecs per soci/per habitant Nombre d'assistents a activitats Nombre d'activitats per any			

Anàlisi de riscos:

Mancarien dades actualitzades quant als hàbits generals de lectura de la població en general. El CRES afegeix periòdicament preguntes sobre hàbits i pràctiques culturals als observatoris anuals, sobre hàbits de lectura n'hi ha el 2019 i el 2021 sobre hàbits de lectura dels escolars. No disposem de dades de vendes de les editorials andorranes ni de vendes en llibreria.

ESTRATÈGIA CULTURA ANDORRA 2023		Fitxa implantació accions (Accions prioritàries)	
Acció: Impulsar, amb subvencions o altres accions, la traducció a diferents llengües de la literatura feta a Andorra en català, per poder apropar la literatura andorrana a l'exterior i participar a les principals fires internacionals de llibres		Acció nº 3.3.3	
Objectiu estratègic: 3. Suport estratègic	Línia de treball: 3.3 Foment de la literatura andorrana		
Ministeri/direcció o entitat responsable: Cultura Departament de Promoció Cultural	Responsable/líder: Joan Marc Joval (director)		
Implicats clau del Ministeri de Cultura: Biblioteca Pública del Govern	Agents clau externs al Ministeri implicats: Editorials andorranes		
Descripció de l'acció: Atorgament d'una subvenció per a la traducció del llibre Pau de Gósol d'Iñaki Rubio en castellà per part de l'editorial Medusa			
Etales/fites clau – Data inici/final – Cronograma: Obertura de termini de demandes de subvencions culturals al febrer i atorgament al maig			
Pressupost estimat: Subvenció atorgada: 931,38 €	Altres recursos:		
Indicadors de seguiment:			

El llibre s'ha publicat el desembre del 2024
Anàlisi de riscos: No presentació de demandes per part de les editorials ja que si la subvenció no cobreix la totalitat del cost de la traducció, no poden fer la publicació.

ESTRATÈGIA CULTURA ANDORRA 2023		Fitxa implantació accions (Accions prioritàries)	
Acció: Facilitar la internacionalització de les empreses culturals andorranes		Acció nº 3.8.4	
Objectiu estratègic: 3. Suport estratègic	Línia de treball: 3.8 Reforç de la projecció internacional de la cultura i dels artistes del país		
Ministeri/direcció o entitat responsable: Cultura Departament de Promoció Cultural	Responsable/líder: Joan Marc Joval (director)		
Implicats clau del Ministeri de Cultura: Biblioteca Pública del Govern	Agents clau externs al Ministeri implicats: Editorials andorranes		
Descripció de l'acció: Participació a fires literàries com la Feria del Libro de Madrid, la Fira del llibre del Pirineu o la Setmana del llibre en català. Des de l'Àrea de Lectura Pública i Biblioteques es gestiona la contractació de l'estand, la coordinació del transport dels llibres i de les presentacions per part d'editors i escriptors			
Etapes/fites clau – Data inici/final – Cronograma: S'inicia la preparació uns cinc mesos abans de cada fira			
Pressupost estimat: 27.000 €	Altres recursos: L'Associació d'Editors d'Andorra i els escriptors col·laboren amb recursos humans i econòmics		
Indicadors de seguiment:			

Nombre de vendes realitzades Recaptació global Assistència a les presentacions de novetats
Anàlisi de riscos: Descens de les vendes per manca d'interès Manca de visibilitat de les editorials i dels escriptors Costos pel pas de Duana dels llibres massa elevat

ESTRATÈGIA CULTURA ANDORRA 2024	
Acció: Activar la presència d'escriptors nacionals a l'entorn digital, amb la presentació d'autors i de llibres.	Acció núm. 3.3.1.
Objectiu estratègic: 3. Suport estratègic.	Línia de treball: 3.3. Foment de la literatura andorrana.
Ministeri/direcció o entitat responsable: Departament de Patrimoni Cultural. Biblioteca Nacional. Departament de Promoció Cultural. Àrea de Lectura pública i Biblioteques. Àrea d'Acció Cultural.	Responsable/líder: Departament de Patrimoni Cultural. Biblioteca Nacional. Departament de Promoció Cultural. Àrea de Lectura pública i Biblioteques.
Implicats clau del Ministeri de Cultura: Departament de Patrimoni Cultural. Biblioteca Nacional. Departament d'Acció Cultural. Àrea de Lectura pública i Biblioteques.	Agents clau externs al Ministeri implicats: Associació d'Editors d'Andorra, escriptors i editorials independents, i llibreters.
Descripció de l'acció: Difondre la literatura i escriptors del país a l'entorn digital, en coordinació amb el que actualment es duu a terme de forma presencial. Fent-ho a través del web del Ministeri de Cultura o d'altres implicats com l'Associació d'Editors. També a través de les diferents xarxes socials.	
Etapes/fites clau – Data inici/final – Cronograma: - Col·laborar amb l'Àrea d'Acció Cultural en l'elaboració de l'apartat dedicat als escriptors i editors del recurs digital AND'Art Cens d'Artistes. - Promocionar llibres i editors a través dels canals digitals del Ministeri de Cultura (acció en curs a Youtube, Instagram i Facebook).	

Pressupost estimat: Pressupost promoció BPG (totals): 2024: 3.000 €	Altres recursos: Possibles col·laboracions amb el DSI si s'escau, per disseny de recursos i adquisició de materials
Indicadors de seguiment: - Nombre d'activitats i accions dutes a terme al llarg de l'any.	
Anàlisi de riscos: - Adaptació de la difusió del patrimoni literari del país a diferents públics, tant pel que fa a l'edat com pel que fa a la distància física dels centres. - Col·laboració amb tots els implicats en el sector del llibre per establir una sistematització de la difusió.	

ESTRATÈGIA CULTURA ANDORRA 2023		Fitxa implantació accions (Accions en curs)
Acció: Potenciar el projecte eBiblio Andorra i realitzar la comunicació escaient per fer-lo més visible.		Acció nº 2.10.2
Objectiu estratègic: 2. Drets culturals	Línia de treball: 2.10 Reforç de la funció de les biblioteques i dels programes d'activitats	
Ministeri/direcció o entitat responsable: Cultura-Promoció Cultural	Responsable/líder: Inés Sanchez, cap de l'Àrea de Lectura Pública i Biblioteques	
Implicats clau del Ministeri de Cultura: Biblioteca Pública del Govern	Agents clau externs al Ministeri implicats: Biblioteques públiques comunals	
Descripció de l'acció: Ampliació de la comunicació sobre l'oferta de llibres electrònics en préstec amb els usuaris de les biblioteques i mitjançant les xarxes socials, que ha suposat un augment de les lectures		
Etaques/fites clau – Data inici/final – Cronograma: Enviament de mails mensual anunciant les novetats, promoció per xarxes socials		

Pressupost estimat: DSI: 7.634,13 € llicència BPG: 3.600 € App i continguts	Altres recursos: Biblioteques comunals: 2.400 € per a continguts
Indicadors de seguiment: Nombre de préstecs/any 2024: 3.094 Nombre de préstecs/any 2023: 2.733 Nombre d'usuaris inscrits/any 2024: 895 Nombre d'usuaris inscrits/any 2023: 818	
Anàlisi de riscos: Poc ressò de la comunicació Manca de recursos econòmics per a una acció de comunicació més important	
